

W
NUMERZE:

* Czy potrzebne wielkie sprzątanie Bychawy s. 3 * Rosną młodzi artyści s. 4
* Rozmawiamy o dzieciach s. 7 * Komu zasiłek na czas nieokreślony s. 7
* Pieniądze dla rolników s. 7 * Listy do Redakcji s. 8



ROK V

GAZETA Bychawska

Nr 5/19 28.05-18.06.1994 r.



Magda Skrzypek
kl. IV Szkoła Podstawowa
w Starej Wsi I

Mama

*Kiedy wstaję z rana
Wita mnie Mama,
I Ona jest kochana
Bo to moja Mama*

*A ten kwiat róży
Niech Ci Mamo
Jako znak miłości służy.*

*Mamo!
Z Tobą czuję się jak w niebie!
A bez Ciebie?*



TYLKO TYLE CZY - AŻ TYLE?

Kończy się kadencja Rady Miejskiej, odchodzi Zarząd Miasta i Gminy. *Gazeta Bychawska* zadała burmistrzowi Bychawy Ryszardowi Sprawce cztery pytania:

1. Jakie zamierzenia, plany miał ustępujący samorząd u progu swej kadencji?
2. Co z tego udało się zrealizować?
3. Czego nie udało się zrobić i dlaczego?
4. Jaki program działania powinna przyjąć w przyszłości nowa Rada?

Te same pytania postawiliśmy również osobom nastawionym krytycznie do prac władz miasta. Ponieważ odpowiedziano anonimowo, Czytelnicy zadowolili się muszą redakcyjnym streszczeniem tej wypowiedzi.

Oddajemy głos burmistrzowi Bychawy.

1.

Rada Miejska na początku kadencji ustaliła główne kierunki pracy i zadania do realizacji w latach 1990-1994. Mając na uwadze duży stopień zanieczyszczenia środowiska naturalnego uznano za najważniejsze budowę urządzeń służących ochronie wód i ziemi. Postanowiono też:

- zaopatrzyć w wodę gospodarstwa rolne,
- poprawić warunki lokalowe oświaty,
- stworzyć warunki do rozwoju handlu i usług,
- zadbać o budownictwo mieszkaniowe,
- poprawić łączność telefoniczną.

2.

W roku 1992 uruchomiono oczyszczalnię ścieków oraz oddano do użytku kolektor sanitarny wraz z przepompownią ścieków na odcinku długości 1900 m od spółdzielni mieszkaniowej od oczyszczalni. Wpłynęło to na poprawę czystości wody w Kosarzewce.

Wybudowano kanały sanitarne, by odprowadzać ścieki z budynków spółdzielni mieszkaniowej i ulicy Batorego.

W roku 1993 wykonano i zainstalowano na oczyszczalni urządzenia do zrzucania ścieków dowożonych z posesji nie posiadających kanalizacji

W roku 1990 rozpoczęto budowę wysypiska śmieci w Zdrapach wraz z drogą dojazdową. Na obiekcie tym wykonane zostały roboty ziemne oraz wybudowano drogę długości

Ciąg dalszy na stronie 3

OBWIESZCZENIE

Miejskiej Komisji Wyborczej w Bychawie
z dnia 5 maja 1994 r.

Na podstawie art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. - Ordynacja wyborcza do rad gmin (Dz. U. Nr 16, poz. 96, z 1991 r. Nr 53, poz. 227 i z 1993 r. Nr 45, poz. 205) Miejska Komisja Wyborcza uchwałą z dnia 5 maja 1994 r. utworzyła następujące obwody głosowania:

Numer obwodu	Granice obwodu	Siedziba obwodowej komisji wyborczej	Numer okręgu wyborczego
1	BYCHAWA, ulice: Podzamcze, Grodzany, A. Budnego, S. Wyspiańskiego, M. Pileckiego, Zamkowa, 11 listopada, M. Reja	Szkoła Podstawowa w Bychawie ul. Szkolna 8	1
	BYCHAWA, ulice: S. Zeromskiego, M. Dąbrowskiej, K. Koźmiana, E. Orzeszkowej, M. Konopnickiej, B. Prusa, Szkolna,		3
	BYCHAWA, ulice: Marszałkowska, J. Piłsudskiego od nr 2 do nr 16, Partyzantów, 1 Maja, Batalionów Chłopskich, P. Ściegiennego, ks. A. Kwiatkowskiego, Parkowa,		8
2	BYCHAWA, ulice: Marysin, H. Sienkiewicza, W. Reymona, A. Mickiewicza, J. Dąbrowskiego, K. Świerczewskiego, Piękna, Marszałka J. Piłsudskiego od nr 83 do nr 87, SOLECTWO: Marysin,	Bychawski Dom Kultury ul. Marszałka J. Piłsudskiego 34	5
	BYCHAWA, ulice: Marszałka J. Piłsudskiego od nr 47 do nr 59,		7
	BYCHAWA, ulice: M. Rataja, Marszałka J. Piłsudskiego od nr 32 do nr 88 i od nr 61 do nr 77, Armii Krajowej od nr 1 do nr 73 i nr 44,		8
3	BYCHAWA, ulice: Gen. W. Andersa, Armii Krajowej od nr 2 do nr 42, K.K. Baczyńskiego, Gen. W. Sikorskiego, Szarych Szeregów, Gen. Grotta Roweckiego,	Samorządowe Przedszkole nr 1 w Bychawie ul. Partyzantów 3	6
	GAŁĘŻÓW KOLONIA PIERWSZA, LEŚNICZÓWKA, LĘCZYCA, GAŁĘŻÓW od nr 160 do nr 163,		10
	WINCENTÓWEK, ZDRAPY, PODZAMCZE,		11
4	BYCHAWA, ulice: Lubelska, Podwale, Sportowa, Spokojna, Wandzin, Ządęcie, SOLECTWA: Wadzin, Ządęcie,	Urząd Miasta i Gminy w Bychawie ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22 (sala konferencyjna)	2
	BYCHAWA, ulice: M. Kopernika, Rynek, S. Batorego, F. Chopina, T. Kościuszki, Marszałka J. Piłsudskiego od nr 1 do nr 45,		4
5	BYCHAWKA PIERWSZA, BYCHAWKA DRUGA,	Szkoła Podstawowa w Bychawce	21
	BYCHAWKA TRZECIA, BYCHAWKA DRUGA KOLONIA, BYCHAWKA TRZECIA KOLONIA,		22
6	GAŁĘŻÓW KOLONIA DRUGA, KOWERSK, JÓZWÓW, WOLA GAŁĘŻOWSKA KOLONIA,	Szkoła Podstawowa w Woli Gałęzowskiej	12
	WOLA GAŁĘŻOWSKA,		13
	GAŁĘŻÓW od nr 1 do 159,		14
7	OSOWA, OSOWA KOLONIA, WOLA DUŻA KOLONIA,	Szkoła Podstawowa w Olszowcu	15
	OLSZOWIEC, OLSZOWIEC KOLONIA, ROMANÓW, WOLA DUŻA,		16
8	STARA WIEŚ DRUGA, STARA WIEŚ TRZECIA,	Szkoła Podstawowa w Starej Wsi Drugiej	19
	STARA WIEŚ PIERWSZA,		20
9	ZARASZÓW, SKAWINEK, KOSARZEW DOLNY KOLONIA,	Szkoła Podstawowa w Zaraszowie	17
	URSZULIN, ZARASZÓW KOLONIA,		18

Komisja pełni dyżury w swej siedzibie w Urzędzie Miasta i Gminy w Bychawie, ul. Partyzantów 1, pok. 2a, w godzinach od 9.00 do 16.00, 20.V. w godzinach od 9.00 do 24.00, telefon 146.

Sekretarz Komisji
Janina Wiesława Gomuła

Przewodniczący Komisji
Irena Joanna Dudek

UDOSTĘPNIAMY ŁAMY KANDYDATOM

W numerze 6/20, który ukaże się w tygodniu przedwyborczym zamieścimy informacje o kandydatach na radnych. Ugrupowania społeczne, polityczne, organizacje lub osoby prywatne (podpisane nazwiskiem) mogą składać w redakcji GB informacje o przyszłych radnych. Materiał o jednym kandydacie nie może przekraczać pół strony znormalizowanego maszynopisu. Termin (nieprzekraczalny) składania materiałów mija 5 czerwca.

Redakcja.

WYDATKI NA OŚWIATĘ
I WYCHOWANIE

Znaczącą pozycję w budżecie gminy zajmuje dział 79 - Oświata i wychowanie, gdzie wydatki wynoszą 4.113.262.000 zł i są przeznaczone na następujące zadania:

* Wydatki szkół podstawowych - 490.000.000 zł w tym:

- budowa szkoły w Kol. Gałęzów I - 300.000.000 zł
- budowa ogrodzenia Szkoły Podstawowej w Starej Wsi II - 100.000.000 zł
- wydatki bieżące szkół podstawowych: 90.000.000 zł

* Dowożenie uczniów do szkół - 153.000.000 zł

* Wydatki liceów ogólnokształcących - 308.000.000 zł

- budowa krytej pływalni przy LO im. ks. Kwiatkowskiego - 300.000.000 zł

- wydatki Społecznego Liceum Ogólnokształcącego - 8.000.000 zł

* Wydatki Szkół Zawodowych - 220.000.000 zł

- rozbudowa stacji kontroli pojazdów przy Zespole Szkół Zawodowych w Bychawie

* Dotacje do przedszkoli - 2.140.000.000 zł - są to wydatki związane z funkcjonowaniem przedszkoli Nr 1 i 3 w Bychawie oraz filii w Podzamczu.

* Utrzymanie przedszkoli przy szkołach podstawowych

- 886.162.000 zł - koszty utrzymania klas zerowych w wiejskich szkołach podstawowych (w Bychawie klasa zerowa mieści się w przedszkolach Nr 1 i 3).

* Wydatki Państwowego Domu Dziecka w Woli Gałęzowskiej - 10.000.000 zł

Z przedstawionych wyżej pozycji do zadań własnych gminy należy dowożenie uczniów do szkół podstawowych, utrzymanie przedszkoli i klas zerowych. Inne wydatki są pomocą gminy w realizacji zadań, za które odpowiedzialne jest Kuratorium Oświaty.

W budżecie gminy przewidziane są również wydatki na kulturę i sztukę oraz kulturę fizyczną i sport. Kształtują się one następująco:

* dotacja na utrzymanie bibliotek - 540.000.000 zł

* dotacja na utrzymanie Bychawskiego Domu Kultury - 965.000.000 zł

* wydatki na sport szkolny - 37.000.000

* wydatki związane z działalnością LZS Granit Bychawa - 113.000.000 zł

cdn.

Paweł Pikula

NOWY DYREKTOR BYCHAWSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA KOMUNALNEGO został powołany przez Zarząd Miasta i Gminy w Bychawie w dniu 30 kwietnia br. Jest nim pracownik tejże spółki, ostatnio p.o. dyrektora - Jan Wagner.

W następnym numerze poprosimy go o wypowiedź na temat przyszłości przedsiębiorstwa.

Przez kilka tygodni maja pracownicy gminy pracowali nad ośmiecaniem gminy. Zlikwidowano sześć dzikich wysypisk, oczyszczono przydrożne rowy, uprzątnięto śmieci podrzucane do lasów w pobliżu traktów komunikacyjnych. Również wóz w Bychawie Iśni czystością.

Zainspirowana przez Bychawskie Towarzystwo Regionalne do akcji porządkowej przystąpiła również młodzież. Sprzątanie Kosarzewski trwa. Będzie czysto na odcinku od sklepu w Woli Dużej do stawów rybnych w Podzamczu. Wyciąga się wszystkie rupiecie: garnki, wiadra, stare wózki, rury, opony. Sa-

mochody przysłane przez Urząd Miasta wywożą to wszystko na wysypisko. W akcji zadeklarowały udział Zespół Szkół Zawodowych, Szkoła Rolnicza (filia), Liceum Ogólnokształcące i najstarsi uczniowie ze Szkoły Podstawowej. Już wcześniej postanowili sprzątać Kosarzewkę harcerze i Klub Turystyczny przy BDK.

Prace są wykonywane w ciągu dwóch tygodni w miarę wolnego sprzętu i możliwości zorganizowania grup młodzieży.

Tyle informacji o pracach, które właśnie trwają.

CZY POTRZEBNE WIELKIE SPRZĄTANIE BYCHAWY

Nie ja jedna stawiam jednak pytania: Czy konieczna jest wielka akcja porządkowa? Dla czego jedni brudzą, a inni po nich sprzątają?

Jechałam kiedyś we Włoszech pociągiem. Pasażerowie rzucali na podłogę w przedziale i korytarzu wszystko, co im już było niepotrzebne: skórki z pomarańczy i bananów, chusteczki higieniczne, pety, plastikowe butelki itd., itp. A sztab sprzątaczek chodził „na okrągło” i sprzątał. Nie trudno się domyślić, że sprzątanie to wliczone było w cenę biletu.

Są gminy na lubelszczyźnie, gdzie mieszkańcy zaczynają już rozumieć, że lepiej jest śmieci wysypywać do kontenera. Takie kontenery ustawiła gmina Opole we wszystkich swych sołectwach. W tejsze gminie mieszkańcy wiedzą do kogo pójść, kiedy zauważą, że ktoś wyrzucił śmieci do rowu, czy do lasu. Wydział Ochrony Środowiska poinformowany przez sąsiadów

wnet przemówi do rozsądku takiego bałaganiarza, który dostaje termin uprzątnięcia śmieci. Ma Opole strażników ochrony przyrody, ma prężne Koła Ligi Ochrony Przyrody, współdziałające z Kołami Łowieckimi.

Zresztą, nie tylko w Opolu sprawy ruszyły do przodu. Gmina Niemce zatrudniła ośmiu strażników, których obowiązkiem jest pilnowanie, by ludzie nie śmiecili, a jeśli nie upilnują - sprząta ją sami.

Tak małe środowisko jak Bychawa ma w ręce dodatkowy atut. Jest nim opinia społeczna. Na poczynania niechlujów i bałaganiarzy trzeba reagować od razu. Nie pozwolić im na ich prymitywne praktyki. Trzeba zwrócić uwagę, a nawet poinformować pracowników Urzędu Gminy, kto śmieci. Może za kilka lat nie będzie potrzebne Wielkie Sprzątanie?...

Anna Truskolaska

LIST OTWARTY

Bychawa 18.04.1994

Pan Ryszard Sprawka Burmistrz Miasta i Gminy Bychawa

Związek prywatnych przedsiębiorców w Bychawie ponownie zwraca się do Pana Burmistrza w sprawie, którą członkowie naszego związku uważają za priorytetową w dziedzinie zadań nie rozwiązanych dotychczas przez samorząd Bychawy.

Uważamy, iż automatyczna centrala telefoniczna jest inwestycją niezbędną i zdecydowanie najważniejszą dla rozwoju miasta i normalnego funkcjonowania pracujących tu zakładów pracy, zarówno prywatnych jak i państwowych a także mieszkańców gminy i okolic. Sądzymy, że rozwiązanie tej sprawy nie będzie odkładane na plan dalszych zadań rady, ponieważ niezupełnie pokrywa się z ich zapatrywaniem na ten problem, a to z tego powodu, że go po prostu nie do końca rozumieją i doceniają.

Straty wynikające z faktu, iż centrali takiej nie posiadamy są nie do oszacowania, a o fakcie stalego podsłuchiwania rozmów i trudnościach w uzyskaniu połączenia międzymiastowego powiedziano już z różnych okazji tyle, że uważamy iż są to te aspekty tego problemu, które powszechnie znają wszyscy mieszkańcy Bychawy i Gminy.

Chcemy dodać, iż o kwestii konieczności budowy centrali poinformowaliśmy Pana Wicewojewodę w trakcie spotkania 13 bm. w Urzędzie Wojewódzkim i spotkało się to z jego dużym zainteresowaniem.

Uważamy, że odkładanie budowy centrali automatycznej na czas późniejszy w obecnej sytuacji samorządów (wybory czerwcowe) jest unikaniem podejmowania trudnych tematów i źle wpływa na ocenę pracy obecnej Rady.

Z naszej strony może Pan Burmistrz i Rada liczyć na poparcie i pomoc w tej sprawie o czym chcielibyśmy niniejszym poinformować.

*Związek Prywatnych Przedsiębiorców
Bychawa, ul. J. Piłsudskiego 12*

TYLKO TYLE CZY - AŻ TYLE?

ciąg dalszy
ze strony 1

750m. Ograniczone możliwości finansowe gminy powodują wydłużanie się realizacji inwestycji. (Podobnie jak oczyszczalnia ścieków finansowanie budowy wysypiska wspomaganie jest w dużym stopniu przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska.)

W roku 1993 oddano do użytku nowe budynki dla szkół podstawowych w Starej Wsi II i Woli Gałęzowskiej. Szkoły te finansowane były z budżetu Kuratora Oświaty oraz przez Gminę. Należy podkreślić duży wkład pracy mieszkańców Starej Wsi II i Starej Wsi III przy wznoszeniu budynku szkoły. Pozwoliło to na uzyskanie bezzwrotnej pomocy finansowej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej.

W latach 1990-93 wybudowane zostały wodociągi we wsiach: Marynki, Wola Gałęzowska, Gałęzów, Hektary, kol. Kosarzew Dolny, Wola Duża, Kowersk, Józów i Zdrapy. Wodę otrzymało 360 gospodarstw, wybudowano 42 km sieci wodociągowej. Do 30 czerwca br otrzyma wodę 80 gospodarstw w Bychawce II. Przygotowano do realizacji wodociągi w Bychawce A i kol. Woli Gałęzowskiej.

Działania samorządu wspierające rozwój handlu i usług ograniczyły się do stworzenia warunków rozwoju tych dziedzin życia gospodarczego. Zainteresowanym udostępniono w miarę możliwości lokale i tereny stanowiące własność komunalną a także teren pod budownictwo mieszkaniowe z handlem w parterach budynków. Tereny przy ul. Budnego zarezerwowane zostały na potrzeby małych zakładów produkcyjnych. Urządzono dwa targowiska przy ul. Lubelskiej i ul. Mickiewicza. Wydzielono i sprzedano 4 działki pod usługi przy ul. Piłsudskiego.

Na rzecz budownictwa mieszkaniowego wielorodzinnego przygotowano i uzbrojono tereny przy ul. Piłsudskiego i ul. Armii Krajowej. Pod budownictwo jednorodzinne przygotowano 37 działek na osiedlu „Nad Doliną”, w tym 28 stanowi własność komunalną. Teren osiedla uzbrojono w sieć energetyczną i wodociągową. Sfinansowano plan szczegółowy osiedla „Polanówka” na którym zaprojektowanych jest 100 działek pod budowę domów jednorodzinnych.

Prace w zakresie komunikacji polegały na konserwacji nawierzchni, a także budowie dróg i mostów. W roku 1991 wybudowaliśmy dwa mosty: na Gałęzówce w Gałęzowie i na Kosarzewce w Zdrapach. Wykonano remont kapitalny mostu w ul. Mickiewicza na Kosarzewce. Wybudowane zostały drogi o powierzchni bitumicznej ze Starej Wsi II do Karolina (2 km) i w Gałęzowie (700 m).

3.

Nie udało się zrealizować poprawy łączności telefonicznej poprzez zainstalowanie centrali automatycznej w mieście oraz przez wybudowanie nowoczesnej linii telefonicznej łączącej Bychawę z Lublinem. Zarząd miasta podejmował wiele starań w tej sprawie. W roku 1990 obecny na posiedzeniu Zarządu Dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Telekomunikacji

Ciąg dalszy na stronie 5

SPOTKANIE W KOSMOSIE

Nadszedł czas Wielkiego Zgromadzenia Planet. Ten ważny we wszechświecie moment zdarza się raz na 1000 lat. Tam, gdzie kosmos jest najciemniejszy, nagle rozbłysło Słońce - władca. Stopniowo wokół niego zaczęły się gromadzić inne planety. Najpierw przybył Jowisz z Merkurem, potem Pluton, Wenus, dalej Mars, Uran oraz Neptun i Saturn. Zewsząd było słychać przyjacielskie pogawarki.

Brakowało tylko Ziemi. Słońce zaczęło się niecierpliwić:

- Co też mogło jej się zdarzyć? Przecież zawsze była punktualna ...

W tym momencie wszystkie planety spostrzegły Ziemię. Gwar ucichł, zapanaowała nieprzyjemna cisza, ale już po chwili rozległy się pytania:

- Ziemi, Ziemi! Co ci się stało?

- Gdzie twoja soczysta zieleń i świeżość?

- Dlaczego jesteś taka szara? Wyglądasz, jakbyś była chora!

- Co się stało z niebieskimi rzekami, ptakami, barwnymi kwiatami? Taka byłaś śliczna...

- Dlaczego cała jesteś poprzecinana autostradami i torami kolejowymi, jak twarz staruszki - zmarszczkami?

- Ziemi, jak do tego doszło?

Cały ten rozgardiasz przerwało opłakanie zawsze Słońce:

- Spokój! Cisz! Dajcie jej dość do głosu! Ziemia westchnęła i rozpoczęła słabym głosem swoją opowieść:

- Jak pamiętacie, kiedyś byłam piękna, zielona, zdrowa i szczęśliwa. Chciałam, aby wszystkie stworzenia podzielały moją radość. Otoczyłam je troskliwą opieką. Byłam ich matką, a moimi najukochańszymi dziećmi stali się ludzie. Dla nich poświęciłam się całkowicie. Dałam im schronienie, pokarm, dbałam o te kruche istoty całym sercem. Z dumą patrzyłam, jak ludzie stają się silni i coraz mądrzejsi. Myślałam, że odpląca mi za miłość - miłością. Ale niestety zawiodłam się ... Z bólem patrzyłam, jak niszczą przyrodę. Przestali się liczyć, że stanowią także jej część. Ach, jak bardzo cierpiałam, gdy padały drzewa, a rzeki stawały się lepkie od brudu. Niestety, byłam bezsilna ... Moje dzieci bardziej ceniły pieniądze, władzę, postęp niż mnie. Bezsensowne wojny niszczyły ludzi i środowisko. Ileż razy nasiąkłam krwią i łzami. Jeszcze był czas, by zatrzymać to wszystko, niestety, nikt nie pomyślał o tym ... Więc dalej patrzę, jak giną rośliny i zwierzęta, jak mętnieje woda w morzach, a śmierdzący dym z kominów przesłania to, co jeszcze jest piękne.

Tu głos Ziemi załamał się. Ciekawski Jowisz zapytał nieśmiało:

- A ludzie, czy teraz są szczęśliwi?

Ziemia uśmiechnęła się z goryczą:

- Czy można być szczęśliwym, żyjąc prawie na wysypisku śmieci? Ludzie dostrzegli katastrofę, gdy zaczęli chorować i kiedy

zabrakło miejsca do zabawy dla ich dzieci. Ludzie, którzy głośno krzyčeli o konieczności ochrony środowiska, potem sami zaśmiecili je odpadkami. Owszem, przejęto się dziurą ozonową i ogromnym skażeniem gleby, ale nic z tego nie wynikło. Nadal wydawało im się, że kilka śmieci, które wyrzucą, nie zaszkodzi nikomu i niczemu. Może gdyby każdy zaczął od siebie, skutki byłyby widoczne ... Przecież ludzie są rozumnymi istotami ...

Wszystkie planety ze smutkiem i współczuciem patrzyły na swoją towarzyszkę. Po chwili odezwał się Mars:

- Nie, tak dalej być nie może! Jak tak dalej pójdzie, to kto wie czy Ziemia pojawi się na następnym Wielkim Zgromadzeniu Planet.

Wszystkie planety zaczęły krzyčec:

- Ukarać ludzi! Niech zginą, skoro są tacy głupi, że nie doceniają i nie szanują swojego środowiska! Nie są warci życia! Precz z ludźmi - mordercami i niszczyicielami!

Ziemia znowu westchnęła. Cichym i zmęczonym głosem odpowiedziała:

- Nie, nie należy karać ludzi. Oni i tak nie mają łatwego życia. Nie wszyscy są tacy źli, jak myślicie. Mają swoje piękne marzenia. Posiadają wielki dar - umiejętność kochania. Gdyby chociaż odrobinę tej miłości przeznaczili dla swojego środowiska, świat byłby na pewno lepszy i piękniejszy. Już teraz niektórzy naprawiają zło, które wyrządzili. Są oczyszczalnie ścieków, odpady i śmiecie bywają wielokrotnie wykorzystywane, działają też organizacje wspierające ochronę przyrody.

Tu głos zabrało mądre Słońce:

- Słuchajcie, drogie planety, problem jest bardzo poważny. Ludzie zapominają, że są na Ziemi tylko gośćmi. Zabierają jej wszystko w zamian nic nie dając. Rodzą się, umierają, zostawiają po sobie góry śmieci. Najwyższy czas, by to zmienić. Musimy dać ludziom ostatnią szansę. Miejmy nadzieję, że jej nie zmarnują.

Ziemia uśmiechnęła się leciutko i pomyślała: ufam im, wierzę, że mnie nie zawiodą...

Edyta Salasa
uczennica kl. VIII

Szkoły Podstawowej w Bychawce

Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Bychawie zaprasza do wzięcia udziału w ogólnolubelskim konkursie:

KORZENIE NASZYCH RODZIN

zainicjowanym przez Wojewódzką Bibliotekę Publiczną im. Hironima Łopacińskiego w Lublinie. Celem konkursu jest zwrócenie uwagi dzieci i młodzieży na swoje pochodzenie rodzinne poprzez poznanie przeszłości rodzin. Zachęcamy do:

- wyszukiwania najstarszych pamiątek rodzinnych

- odnalezienia najstarszych zdjęć rodzinnych i sporządzenia z nich albumu rodzinnego

- spisania głównych wydarzeń, epizodów z przeszłości rodziny

- podania wiadomości o wyjątkowym przodku rodziny

- odtworzenia drzewa genealogicznego swojej rodziny

- spisania przekazywanych w rodzinie sentencji, mądrości rodzinnych, przestróg, powiedzeń, zwrotów

- utrwalenie obchodzonej tradycji rodzinnej

Inwencja własna będzie dodatkowo oceniana. konkurs potrwa do listopada b.r. Przewidziany jest w dwóch grupach wiekowych: dla dzieci młodszych (kl. I-IV) i dla dzieci starszych (kl. V-VIII oraz młodzieży szkół ponadpodstawowych). Zgłoszenia przyjmuje MGBP oraz 3 filie biblioteczne w Bychawce, Gałęzowie i Starej Wsi. Przewidziane atrakcyjne nagrody.

Elżbieta Winiarczyk



BRAWO AŚKA!

30 kwietnia Centrum Kultury w Lublinie zorganizowało przegląd poezji śpiewanej i piosenki autorskiej „Scena Amatora Lublin '94”. Wzięło w nim udział troje członków zespołu „Ekspromt” działającego w Bychawskim Domu Kultury. Autorką tekstów prezentowanych przez siebie piosenek była Asia Madej, muzykę skomponował instruktor BDK Orest Wasiuta (skrzypce), który wraz z Albertem Korbą (instrument klawiszowy) towarzyszyli młodej solistce. Program ich podobał się, toteż zaraz po występie w Centrum Kultury zostali zaproszeni przez Telewizję Niezależną do udziału w programie.

(ata)

DZIECI NASZE SĄ ZDROWSZE, ALE ...

Ziemia bychawska ma czyste powietrze, stosunkowo niewielkie skażenia gleby pestycydami i nawozami, małe uprzemysłowienie i dużą odległość od wielkiego przemysłu. Wszystko to sprawia, że Bychawa jest jedną z niewielkich w Polsce enklaw czystego środowiska naturalnego.

Potwierdzają tę tezę badania stanu zdrowia i stężenia poziomu metali ciężkich we krwi i włosach 102 dzieci ze szkoły i przedszkola w Bychawie przeprowadzone w roku 1988. Badania przeprowadzone zostały wspólnie przez klinikę profesora Rudkowskiego z Akademii Medycznej we Wrocławiu i przez Oddział Dziecięcy profesora Franczaka w Lublinie. Praca została opublikowana i wygłoszona na ostatnim ogólnopolskim Zjeździe Pediatrów w Lublinie w 1992 r.

Indywidualne stężenia metali ciężkich u dzieci bychawskich nie przekroczyły norm ustalonych za szkodliwe. Istotne były stwierdzenia kilkakrotnie mniejszej zapadalności na infekcje dróg oddechowych dzieci bychawskich w porównaniu z rówieśnikami z terenów województwa wrocławskiego zagrożonych ekologicznie.

O stanie opieki nad dzieckiem, czystości środowiska i kultury zdrowotnej można mówić przy analizie umieralności niemowląt. Nasze wskaźniki umieralności są bardzo niskie, bli-

skie zachodnioeuropejskim. W naszym szpitalu na około 350 porodów rocznie umiera w trakcie porodu zaledwie kilkoro dzieci. Nie stwierdza się zgonów w domu i na oddziale dziecięcym. Przyczynami tych sporadycznych zgonów są wcześniactwo i tacy wrodzone.

Niepokoje stale wzrastający problem wcześniactwa, czyli urodzeń poniżej 36 tygodnia ciąży. Takich porodów mamy około 8%. Dlatego należy dbać o kobietę w okresie ciąży, przeprowadzać badania profilaktyczne i wczesnie leczyć zaistniałe choroby. **Główne przyczyny wcześniactwa to palenie papierosów, złe odżywianie, niezdrowy styl życia, przerywanie ciąży w młodszym wieku.** Wcześniak narażony jest na wiele chorób związanych z niedojrzałością organizmu. Grozi mu zespół zaburzeń oddychania, zamartwia okołoporodowa, mózgowo porażenie dziecięce.

W okresie pierwszych lat życia naszych dzieci nastąpił bardzo znaczny spadek zachorowalności na zapalenie płuc i biegunki. Natomiast nadal dużo dzieci choruje **na krzywicę i anemię.** Poprawiło się wykonawstwo szczepień ochronnych, odżywienie dzieci i dbałość matki o ich stan higieny.

dokończenie w następnym numerze

dr Jerzy Podstawka.

KSIĄDZ KWIAKOWSKI: DZIECIOM TRZEBA CZYTAĆ

Jakież to byłoby wymarzone czasy, gdyby każde dziecko nigdy nie zaznało głodu i chłodu, gdyby nad każdym jaśniała pogoda, słodyczą twarz opiekunki, gdyby w każdym serduszk promienie miłości, prawd Bożych budziły te najlepsze moce ducha które są tak potrzebne wszystkim ludziom w dalszym życiu w walce z przeciwnościami, do wytrwania w dobrym aż do końca. Niestety nie każde dziecko posiada /.../ warunki, więc nie każde jest szczęśliwe. /.../

Rozumna opiekunka czyta dzieciom książkę dobrą. Czytanie książki dobrej to chwalebna siejba. Z dobrej książki dobre myśli przenikają do duszy ludzkiej. A tak potrzeba myśli dobrych! One pobudzają do czynów dobrych, one też nieraz w porę gaszą złe ognie w sercu. A i dziecku dobre myśli potrzebne, kiedy i oró miewa w sobie nie raz dużo złości, szpetnych pożądań. A pewnie tym bardziej dziecku potrzeba podawać dobre myśli, bo człek dorosły przynajmniej sam coraz z pamięci własnej je dobyć może, a dziecko częstokroć samo jeszcze nie potrafi zdobyć się na dobre myśli własne. Trzeba mu tedy przyjść z pomocą przez czytanie. Rozumie się, ciągle dziecku czytać nie można /.../ ale codziennie i dość często.

X: Szczęśliwe dzieci. „Nowa Jutrzenka” R.I: 1908 nr 2 s. 122

opr. Maria Kunowska-Porębna

PODAJESZ DZIECKU TRUCIZNĘ!

W Ewangelii św. Łukasza przytacza słowa Pana Jezusa o dobroci rodziców wobec dzieci. „Jeśli którego z was, ojców syn poprosi o chleb, czy poda mu kamień? Albo o rybę, czy zamiast ryby poda mu węża? Lub gdy poprosi o jajko, czy poda mu skorpionia?” Rzeczywiście wydać się to niemożliwe. A jednak często dziecko prosi „Mamusiu, pobaw się ze mną” otrzymuje truciznę. Gdyby niejednej matce, zajmującej się swym dzieckiem powiedzieć: „Trzecz swoje dziecko!” - byłaby oburzona. Ona przecież kocha swoje maleństwo. Niestety często - świadomie lub nieświadomie - paląc przy nim papierosy podaje truciznę swojemu bardzo kochanemu dziecku.

Mirona Wiewiórowska UMCS

**SALATKA Z KEFIREM**

2 główki sałaty, pęczek rzodkiewek, pęczek szczypiorku, 2 łyżki posiekanej natki pietruszki, 5 g szczawiu, 1 kefir lub jogurt, sól, 1 łyżeczka miodu, łyżka soku z cytryny, 2 łyżki majonezu.

Umyte warzywa odsączyć i włożyć na pół godziny do lodówki. Drobnio posiekać szczaw wymieszać z kefirem, majonezem, miodem, sokiem z cytryny, solą. Sos wylać na rozdrobnione warzywa, odstawić. Przed podaniem dokładnie wymieszać, posypać natką i szczypiorkiem czy ewentualnie chudym serem twarogowym. (R.A)

TYLKO TYLE CZY - AŻ TYLE?

ciąg dalszy ze strony 3

w Lublinie zapewnił, że do końca 1993 roku Bychawa otrzyma nowoczesną centralę telefoniczną. Wskutek zmian personalnych w dyrekcji Telekomunikacji przyrzeczenie to nie zostało zrealizowane. Jedynym efektem naszych starań jest zwiększenie łączności telefonicznych w istniejącej centrali z 400 do 600 oraz zainstalowanie w miejscowościach oddalonych od miasta 15 telefonów, które działają w oparciu o radiolinie.

Nie zakończono pozytywnie rozmów z dyrekcją KPKS w Kraśniku w sprawie budowy dworca autobusowego. Przedsiębiorstwo nie wyraziło zgody na finansowanie tego obiektu.

Prowadzono starania o doprowadzenie gazu ziemnego do Bychawy. Czyniono starania o budowę gazociągu w Okręgowym Zakładzie Gazownictwa w Tarnowie, jednak główne gazociągi przebiegają w zbyt dużej odległości od Bychawy i koszt doprowadzenia gazu z Urzędowa proponowany przez Zakład w Tarnowie byłby zbyt wysoki. Doprowadzenie gazu od strony Niedzwicy czy Lublina nie jest możliwe z uwagi na niskie ciśnienie w sieci. Gazyfikacja Bychawy będzie możliwa gdy wybudowany zostanie gazociąg Lublin - Krasnystaw. Rozpoczęcie budowy przewidziano na drugie półrocze tego roku.

4.

Moim zdaniem - Rada Miasta i Gminy przyszłej kadencji powinna:

1' dokończyć rozpoczęte inwestycje związane z ochroną środowiska naturalnego, tj. wybudować kanalizację sanitarną dla południowej części miasta oraz wysypisko śmieci w Zdrapach;

2' kontynuować budowę wodociągów wiejskich;

3' prowadzić działania zmierzające do zainstalowania w Bychawie nowoczesnych urządzeń łączności telefonicznej. Nakłady finansowe na ten cel przekraczają możliwości gminy, trzeba przekonać władze Telekomunikacji Polskiej SA aby zainwestowały w zakup centrali i linii światłowodowej dla Bychawy;

4' realizować gazyfikację gminy, jeśli stworzone zostaną warunki na doprowadzenie gazu do Piask razem z gminami Rybczewice, Krzczonów, Strzyżewice i Zakrzówek.

5' w programie winny się znaleźć sprawy bazy lokalowej szkół.

Tyle burmistrz Ryszard Sprawka.

A CO W TEJ SPRAWIE OPOZYCJA BYCHAWSKA? Trzeba stwierdzić (sądząc po jednym głosie), że jest ona umiarkowana.

Docenia działania ojców miasta na rzecz ochrony środowiska, widzi nowe wodociągi we wnioskach i nowe szkoły.

Zatrzymajmy się przy odpowiedzi na pytanie trzecie:

CZEGO NIE UDAŁO SIĘ ZREALIZOWAĆ?

Oczywiście mowa jest o największej błądzącej gminy: braku centrali telefonicznej. Autor tekstu uważa, iż Zarząd miasta zabrał

Dokończenie na stronie 7

z życia ZOZ

W ostatnim miesiącu odeszła z pracy w Przychodni Rejonowej po 10 latach pracy lekarz pediatra Izabela Polit. Wierna swojemu pierwszemu zakładowi pracy nadal dojeżdża na dyżury szpitalne. Przez cały okres „bychawski” dała się poznać jako solidny dobry psychiatra. Żalują pacjenci i koleżanki z pracy. Chciałabym na łamach tej gazety podziękować jej i życzyć dalszych sukcesów i pomyślności w życiu osobistym i zawodowym.

XIII MAŁY KONKURS RECYTATORSKI W BYCHAWIE

Dnia 11 maja w Bychawskim Domu Kultury odbył się turniej gminny XIII Małego Konkursu Recytatorskiego. Do turnieju przystąpiło 45 recytatorów ze szkół podstawowych w Bychawie, Bychawki, Starej Wsi I, Starej Wsi II, Woli Gałęzowskiej i Zdrap. Dwa dni później odbył się w Piotrowicach turniej rejonowy do którego przystąpiło 16 dzieci z gminy Bychawa.

Na wojewódzki koncert laureatów który odbędzie się w dniach 4-5 czerwca w Osiedlowym Domu Kultury na Czechowie w Lublinie pojedzie ośmioro dzieci ze szkół w Woli Gałęzowskiej, Bychawki, Bychawy i Zdrap.

Wanda Dolińska



7 maja p. Franciszek Grabczyński złowił karpia 12,5 kg (fot. Roman Rusinek)

*
W przychodni Rejonowej uruchomiono aparat USG. Życzenia społeczności spełniły się jednak tylko częściowo. Dr Mariusz Mika - radiolog i laboranci mają coraz więcej pracy, a pracują, pamiętajmy o tym w warunkach szkodliwych dla zdrowia. Ciągłe kolejki, zapisy na odległe terminy. Wszystko to wskazuje na konieczność powiększenia liczby personelu.

*
Trwa remont w Przychodni Rejonowej. Małuje się pomieszczenia. Wszystkich pacjentów przepraszamy za niedogodności wynikające z tych prac.

dr Jerzy Podstawka

JAK ŚWIĘTOWALIŚMY 3 MAJA

Inspiratorem tej uroczystości był nasz proboszcz ksiądz kanonik Tadeusz Berezka. 3 Maja przed Mszą św. o godz. 9.00 licznie zgromadzona społeczność Bychawy wysłuchała poezji recytowanej przez młodzież z Liceum Społecznego i śpiewanej przez Klub Seniora pod kierownictwem pani Otylii Adamczykowej. Chór kościelny, od wielu lat prowadzony przez pana Edwarda Drzymałę, uroczysta, celebrowana Msza św. i to pytanie Zofii Januszkowej „Czy ty kochasz ten dom prawdziwie?” zapadną na długo w naszej pamięci.

J.K.

PIENIĄDZE DLA ROLNIKÓW

Rozpoczęła działalność Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Udziela ona pomocy finansowej na działania mające na celu poprawę struktury agrarnej tj.:

- kupno nieruchomości rolnych i urządzenie gospodarstw rolnych,
- zarządzanie nieruchomości rolnych, dzierżawionych w okresach wieloletnich.

Agencja Udziela również pomocy finansowej na następujące przedsięwzięcia tworzące nowe miejsca pracy:

- modernizację, budowę i rozbudowę gospodarstw rolnych, zakładów przetwórstwa rolno-spożywczego i zakładów świadczących usługi dla rolnictwa,
- kupno tych zakładów oraz maszyn i urządzeń stanowiących ich wyposażenie.

Pomoc finansowa Agencji polega między innymi na:

- dopłatach do oprocentowanych kredytów bankowych,
- udzielanie gwarancji kredytowych oraz poręczeń spłaty kredytów bankowych.

Kwoty kredytów objęte dopłatami do oprocentowania nie mogą przekraczać:

- 80% wartości nakładów inwestycyjnych na gospodarstwo rolne, nie więcej niż 3 mld zł
- 70% wartości nakładów inwestycyjnych na działy specjalne produkcji rolnej, także przetwórstwo rolno-spożywcze oraz usługi dla rolnictwa, nie więcej jednak niż 10 mld zł.

Kredytobiorca zobowiązany jest do płacenia części oprocentowania należnego bankowi w wysokości nie wyższej niż 20% w stosunku rocznym. Reszta objęta jest dopłatą Agencji.

Szczupłe ramy „Gazety Bychawskiej” nie pozwalają na wydrukowanie wszystkich informacji dotyczących Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Zainteresowanych działalnością Agencji i pragnących skorzystać z jej pomocy zapraszam do Urzędu Miasta i Gminy. Szczegółowych informacji udziela P. Wiesława Lipińska.

Paweł Pikula.

TAAAAKA RYBA!

15.05 od godziny 9-12.00 trwały nad zalewem w Bychawie zawody wędkarskie zorganizowane przez Koło Polskiego Związku Wędkarskiego w Bychawie. W kategorii seniorów wystartowało 12 zawodników. Juniorów było 5-ciu.

Wśród seniorów zwyciężyli: Czesław Samborski, Leszek Zawiślak i Kazimierz Dudkiewicz z Bychawy.

Wśród juniorów - Konrad Cienkiera z Piotrowic, Łukasz Bielak i Marcin Dutkiewicz, obaj z Bychawy.

Zwycięzcom pomogły w sukcesie płotki i karasie, które pozwoliły się złowić. Zaś po zawodach wszyscy wędkarze zasiedli przy ognisku, by pokrzepić się wspianym bigosem ugotowanym jak zwykle przez kucharza koła wędkarskiego pana Józefa Lubańskiego.

(ata)

ZMIANY W USTAWIE O BEZROBOCIU I ZATRUDNIENIU (Dz. U. nr 43, poz. 165)

Nowelizacja ustawy wprowadza od dnia 14 kwietnia br. kilka istotnych zmian. Do dotychczasowych wyjątków [zwolnieni z przyczyn dot. zakładu pracy, absolwenci, zwolnieni z zasadniczej lub okresowej służby wojskowej, po urlopach wychowawczych, po ustaniu świadczeń rentowych, rehabilitacyjnych, zasiłków chorobowych lub macierzyńskich, zwolnionych z zakładów karnych, zwolnionych z zakładów po okresie pracy krótszym niż 180 dni, jeśli poprzednio pobierali zasiłek i pobieranie to w związku z podjęciem pracy przerywali] - nowa wersja ustawy wprowadza:

- zgodnie z art. 21 ust. 5a **bezrobotny, który jest samotny i utracił prawo do pobierania zasiłku dla bezrobotnych** po dniu 30 listopada 1992 r. z powodu wyczerpania ustawowego okresu jego pobierania [9 miesięcy absolwenci, 12/18 miesięcy bezrobotni o wymaganym stażu pracy, 9/12/18 miesięcy + 7 miesięcy bezrobotni zamieszkali w rejonach uznanych za szczególnie zagrożone wysokim bezrobociem, 9, 12, 18 miesięcy + okres przyuczenia do zawodu bądź przekwalifikowania zawodowego, 9, 12, 18 miesięcy + okres równy przysługującemu zasiłkowi macierzyńskiemu] **lub bezrobotny, którego małżonek jest również bezrobotnym i oboje utracili prawo do zasiłku z powodu wyczerpania ustawowego okresu jego pobierania i jednocześnie** ma lub mają na utrzymaniu **co najmniej jedno dziecko**, na które pobierany jest zasiłek rodzinny lub w wieku do 25 lat - jeżeli kształci się ono w systemie dziennym w szkole lub w szkole wyższej i nie ma własnego dochodu przekracza-

jącego w miesiącu połowy najniższego wynagrodzenia -

- przysługuje prawo do dalszego pobierania zasiłku do czasu otrzymania propozycji odpowiedniej pracy, wykonywania prac interwencyjnych lub robót publicznych.

Jak wynika z powyższego, bezrobotni ci mają prawo do zasiłku **na czas nieokreślony** (dłuższy od okresów, o których mowa wyżej) dopóki będą spełniać powyższe warunki. Należy zaznaczyć, że zasiłek ten nie przysługuje za okres wsteczny, lecz od dnia wejścia w życie ustawy, tj. od dnia 14.04.1994 r.

W ten sposób przyznany zasiłek przysługuje **tylko jednemu małżonkowi** i to do czasu otrzymania odpowiedniej propozycji pracy, w tym pracy w ramach prac interwencyjnych lub robót publicznych również.

Przez osobę samotną (samotnie wychowującą dzieci) należy rozumieć rodzica lub opiekuna prawnego stanu wolnego: pannę, kawalera, osobę rozwiedzioną, wdowę oraz wdowca. Nie dotyczy to zatem małżonków będących w separacji bądź też mających ustanowioną rozdzielną majątkową (gdyż małżeństwo trwa nadal).

Wszystkich czytelników naszej gazety zainteresowanych zmianą ustawy o zatrudnieniu i bezrobociu i wynikających z niej konsekwencji zapraszamy do Rejonowego Urzędu Pracy - ul. Rynek 2 (lub telefonicznie - nr 36)

Kierownik Rej. Urz. Pracy
Władysław Gromek

MAMSA³³

Dwa dni przed Dniem Matki odwiedzili mnie na wtorkowym dyżurze redakcyjnym koledzy redaktorzy: Jarek Polski, Michał Wyka i Marcin Pizoń. Przynieśli jednodniówkę p.t. „Mamsa” wydaną z okazji Dnia Matki przez

klasę III D Szkoły Podstawowej w Bychawie. Gratulujemy młodym ludziom oraz ich wychowawczyni pani Sławomirze Wrzesińskiej.

(ATA)

USC informuje

W okresie od 28 kwietnia 1994 r. do 16 maja 1994 zarejestrowano 20 aktów urodzenia, w tym 4 dziewczynek i 16 chłopców. Imiona dziewczynek: Agata, Małgorzata, Monika, Marlena. Najczęściej używane imiona chłopców: Konrad, Łukasz, Sylwester, Marek, Wojciech.

W wyżej wymienionym okresie udzielono 2 śluby. Ponadto zarejestrowano 10 zgonów. W wymienionym wyżej okresie z miasta i gminy Bychawa zmarli:

- śp Tadeusz Kopeć - z Bychawy żył lat 79
- śp Józef Ozimek - z Woli Gałęzowskiej żył lat 22
- śp Stanisław Łukasiewicz - z Osowej żył lat 73
- śp Adam Czesław Dulniak - z Romanowa żył lat 39

Rodzinom zmarłych składam wyrazy głębokiego współczucia.

Cecylia Rachwał



* 16.05 o trzeciej nad ranem w Piotrkowie został przejechany przez samochód 23-letni mieszkaniec tej wsi J.K. Wrócił z dyskoteki, nie położył się jednak spać, tylko wyszedł na szosę. Niedługo potem kierowca samochodu osobowego stwierdził, że przejechał leżącego na jezdni człowieka. Zgłosił to niezwłocznie policji. Kierowca nie był pijany. Prokurator nakazał sekcję zwłok.

* 11.05 w Krzczonowie policja złapała złodzieja, który ukrał drewno na szkodę Nadleśnictwa Świdnik i zwiózł je do teścia w Chmielu.

* Policja ostrzega, że na terenie gminy Jabłonna nasiliły się ostatnio kradzieże, dokonywane przez Cyganów. Korzystają oni z nieobecności rolników w domach oraz z tego, że pozostawiają oni swe domy niezamknięte. Złodzieje podjeżdżają samochodem i wykonują swą „pracę” błyskawicznie. Można się spodziewać, że zawitają również do wsi naszej gminy.

* * *

TYLKO TYLE CZY - AŻ TYLE? ciąg dalszy ze strony 5

się do tego problemu zbyt późno i opieszale.

Następne uwagi dotyczą spraw, którym, jak się wydaje, zbyt mało uwagi poświęca środowisko bychawskie. Dobrze więc, że poruszył je Autor wypowiedzi. Uważa mianowicie, że **nie poprawiono form komunikowania się Zarządu i Rady z mieszkańcami**. Pozwolę sobie rozwinąć tę myśl: rola wyborców nie kończy się na wybraniu reprezentacji do samorządu. Jeśli ma być on autentyczny, to przez cały okres kadencji musi trwać dialog między wyborcami a radnymi, na tym polega między innymi współodpowiedzialność, której byliśmy oduczani przez blisko pół wieku.

Również symptomem pewnej bierności naznaczony jest, według Autora wypowiedzi, **brak zaangażowania Zarządu w walkę o status miasta powiatowego dla Bychawy**. Wprawdzie od reformy administracji odstąpiono, jednak zjawisko braku należytej aktywności władz miasta nie zachęca mieszkańców do angażowania się w losy swej miejscowości.

Za podstawowy brak w naszej gminie uważa Autor tekstu **niewypracowanie koncepcji rozwoju miasta**. Trzeba określić - powiada - jakim miastem jest Bychawa: przemysłowym? stolicą okolicznych wsi? Koncepcja taka zdeteminowałaby priorytety, umożliwiłaby mądre sprawowanie władzy.

Wydaje się, że członkowie Zarządu i Rady - konkluduje Umiarkowany Opozycjonista - zostali zaskoczeni nową sytuacją, wymagającą nowego sposobu myślenia i działania.

Redakcja

Listy do Redakcji

Pani Anna Truskolaska Redaktor Gazety Bychawskiej

Będąc mieszkańcem Bychawy staram się regularnie czytać redagowaną przez Panią „Gazetę Bychawską”. Czytają ją również wychowankowie Domu Dziecka w Woli Gałęzowskiej. Jak każde tego rodzaju pismo - raz jest ciekawsze, innym razem mniej. Nie zniechęca to nas jednak gdyż wbrew pozorom interesujemy się życiem gminy i zmianami w niej zachodzącymi.

Do napisania tego listu sprowokowało mnie ostatnie wydanie (3/17 z dnia 16.04-7.05.94 r.) a konkretnie „Wspominki 1-majowe” na stronie 8. Uważam, że ich autorowi podpisującemu się inicjałami J.K. drwiącemu z marzących w krótkich majteczkach na deszczu i chłodzie dzieci z Domu Dziecka i tańczących „rytualny taniec” (stwierdzenie J.K.) brak delikatnie mówiąc wyczucia i dobrego smaku. Jeżeli autorowi zależało na ośmieszeniu i upokorzeniu i tak już przez los skrzywdzonych dzieci to osiągnął swój cel w stu procentach.

Podobne uwagi można mieć do zamieszczonych w tym samym numerze „Żartów eskulapa” podpisanych J.P. Już dawno tak prymitywnych dowcipów nie czytaliśmy. Jeżeli w ten sposób pragnie Pani podnieść atrakcyjność pisma to gratuluję dobrego smaku, zaś autorom J.K. i J.P. życzę więcej rozważli, wyczucia i przestrzegania elementarnych zasad kultury w zapelnianiu stron Waszej Gazety.

Dyrektor Państwowego Domu Dziecka
mgr Edward Taube

Szanowny Panie Dyrektorze!

Odpowiadam na uwagi dotyczące „Wspominków 1-majowych”. Pragnę Pana zapewnić, że pisząc o wychowankach Domu Dziecka marzących na pochodzie pierwszomajowym, nie drwiłam z nich. Jak wiele osób, patrzyłam z odrazą na ten „cyrk” reżyserowany przez komunistów. Społeczeństwo, a wraz z nim dzieci zmuszane było do udziału w pochodzie bez względu na pogodę. Cieszę się, że Pan tych czasów nie pamięta.

Janina Kamińska

Listy do redakcji - zawsze są dla nas cenne. Świadczą bowiem o zainteresowaniu Gazetą Bychawską. Również ważne są głosy krytyczne. Niektóre z nich przyczynić się mogą do podnoszenia poziomu czasopisma.

Pan Dyrektor Domu Dziecka skrytykował nasz „Bank Humoru”. Jeśli Czytelnikom zależy na tym, by śmiać się z żartów bardziej delikatnych i wyrafinowanych, bez brzydkich słów (nawet wykropkowanych) należy się z tego cieszyć. Redakcja obiecuje poprawę, tym bardziej, że, jak dowiadujemy się z przyjemnością, Gazetę czytują wychowankowie Domu Dziecka.

I jeszcze jedna uwaga natury ogólnej: redakcja GB przyjęła zasadę niepublikowania listów i innych nadesłanych przez czytelników tekstów, jeśli nie są one podpisane imieniem i nazwiskiem Autora.

Redakcja



na
bychawskim
targowisku

Wtorek, 24 maja

Pszenica 1q 215 tys zł
Jęczmień 1q 180 tys zł
Mieszanka 1q 180 tys zł
Prosięta (para) 1300-1500 tys zł
Krowa 8-9 mln zł
Cieleta:
- buhajki 24 tys zł/kg
- jałówki 23 tys zł/kg



Rozgrywki w piłkę nożną IV Ligi Lubelskiej przekroczyły półmetek rundy wiosennej. Drużyna „Granit-Leszpol” spisuje się w niej gorzej niż w rundzie jesiennej. Po 24 kolejkach zajmuje czwartą pozycję w tabeli z 29 punktami.

A oto krótka charakterystyka rozegranych do tej pory meczy:

I kolejka - 0:1 - mecz przegrany ze Stalą Kraśnik na wyjeździe
II kolejka - 0:0 - z Orłętami Dębina na swoim boisku.
III kolejka - 1:1 - z Tęczą Kraśnik mecz wyjazdowy. Po bramce Karasia.
IV kolejka - 0:3 - mecz przegrany z Wisłą Puławą na wyjeździe.
V kolejka - 2:0 - mecz wygrany z Horteksem Ryki na swoim boisku. Bramki M. Bielaka i J. Tobiasza z rzutu karnego
VI kolejka - 1:1 - ze Stalą Poniatowa na wyjeździe. Bramka J. Rachwała.
VII kolejka - 1:0 mecz wygrany z Czarnymi Dębina na swoim boisku. Bramka J. Rachwała.
VIII kolejka - 1:1 z Sygnałem Lublin na wyjeździe. Bramka J. Rachwała.
IX kolejka - 4:0 mecz wygrany z Lewartem Lubartów na własnym boisku.

* W meczu z Tęczą Kraśnik debiutuje w naszej drużynie były zawodnik Motoru, Awii, Stali Mielec, a ostatnio Granicy Chelmu Dariusz Bartoszewski.

* Debiut w meczu z Orłętami Dębina miał rezerwowo nasz bramkarz Hubert Zagórski, który musiał zastąpić kontuzjowanego J. Kyca. Kontuzja wyglądała bardzo groźnie, jednak po dwóch tygodniach rekonwalescencji J. Kyć wrócił na boisko.

* Dwóch zawodników Granitu-Leszpol zostało odsuniętych od gry za czerwone kartki: S. Sołowski - 5 meczy i T. Ryjewski - 4 mecze.

* Drużyna Granitu-Leszpol walczy o utrzymanie się w grupie 7 zespołów, które w następnym sezonie tworzą IV Ligę Lubelsko-Radomską.

*Apelujemy do ludzi, którym dobro i wyniki drużyny Granitu nie są obojętne: uchylcie trochę kiesy. Drużyna ma kłopoty finansowe a szkoda byłoby zaprzepaścić niezaprzeczalne osiągnięcia sportowe.
Kibicu! Nie siedź w domu. Pomóż drużynie „Granitu-Leszpol”. Przede wszystkim dopinaniem, ale też drobną sumą za wykupiony bilet wstępu.

Ryszard Adamczyk „Kibic”